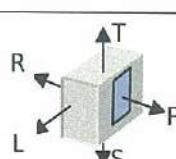


Declaración de prestación

Conforme al Reglamento (UE) n. 305/2011

N. EK148

1. Código de identificación único del producto-tipo	DAFNE 2016
2. Usos previstos del producto de conformidad con las especificaciones técnicas armonizadas correspondientes	Estufa de combustibles sólidos (madera logs), sin producción de agua caliente
3. Nombre o marca registrada del fabricante (Art. 11-5)	ITALIANA CAMINI Via Mascagni, 7 – 20020 Lainate (MI) tel. 02 937621 – info@italianacamini.it
4. Nombre y dirección del mandatario (Art. 12-2)	
5. Sistema de valoración y verificación de la constancia de la prestación (Anexo 5)	System 3
6a. Especificación técnica armonizada Laboratorio notificado	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2006/ AC:2007 TÜV Rheinland Energy GmbH - NB2456
7. Prestaciones declaradas	

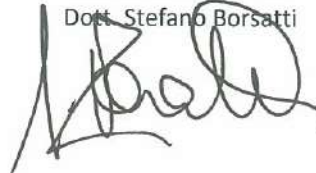
Características esenciales	Prestación	
Resistencia al fuego	A1	
Distancia de materiales combustibles (Distancia mínima, en mm)		Revés = 400 Lado = 500 Frente = 1500 Techo = SPD Suelo = SPD
Riesgo de pérdida de combustible		Conforme
Emisiones de productos de combustión	Carga nominal	Reducción de la carga
CO (reportado a 13% O ₂)	813 mg/Nm ³ - 0,065%	- mg/Nm ³ - - %
NOx (reportado a 13% O ₂)	106 mg/Nm ³	- mg/Nm ³
OGC (reportado a 13% O ₂)	45,9 mg/Nm ³	- mg/Nm ³
Polvo (reportado a 13% O ₂)	24,8 mg/Nm ³	- mg/Nm ³
Temperatura superficial	Conforme	
Seguridad eléctrica	"_"	
Accesibilidad y limpieza	Conforme	
Presión máxima de trabajo	- bar	
Resistencia mecánica (de soporte de la chimenea)	SPD (Sin Prestaciones Declaradas)	
Prestaciones térmicas	Carga nominal	Reducción de la carga
Potencia nominal/reducidas	7,2 kW	- kW
Potencia suministrada al entorno	7,2 kW	- kW
Potencia cedida al agua	- kW	- kW
Rendimiento	82,6 %	- %
Temperatura de humos	T[287°C]	T[- °C]

8. Número de informe de prueba (según el System 3) **K18762016T1**
La prestación del producto según se establece en los puntos 1 cumple con las prestaciones declaradas según el punto 6a y 7.
Se expide esta declaración de prestación bajo la responsabilidad exclusiva del fabricante, según se establece en el punto 3.

Lainate, 15/12/2017

Firmado a nombre y por cuenta de Italiana Camini por:

Administrador único
Dott. Stefano Borsatti



TECHNICAL DOCUMENTATION FOR LOCAL SPACE HEATERS ACCORDING TO COMMISSION REGULATION (EU) 2015/1187 AND 2015/1186

 Manufacturer
 Trademark
 Model Identifier
 Equivalents

Edilkamin S.p.A.

Italiana Camini

Gloria

Norah Trademark Italiana Camini

Dafne Trademark Italiana Camini

 Description
 Indirect heating functionality
 Direct heat output (space heat output)
 CPR harmonised standard
 Notified Body

 Manually fed roomheater fitted with a boiler burning wood logs
 no

7,2 kW

EN 13240

TUV Rheinland Energie und Umwelt GmbH -NB2456

Fuel	Preferred fuel (only one)	Other suitable fuel(s)	Space heating emissions at nominal heat output(*)				Space heating emissions at minimum heat output(**)			
			PM	OGC	CO	NOx	PM	OGC	CO	NOx
			mg/m3 at 13%O2				mg/m3 at 13%O2			
Wood log, moisture content ≤ 25 %	yes	no	25	46	813	106				
Compressed wood with moisture content < 12 %	no	no								
Other woody biomass	no	no								
Non-woody biomass	no	no								
Anthracite and dry steam coal	no	no								
Hard coke	no	no								
Low temperature coke	no	no								
Bituminous coal	no	no								
Lignite briquettes	no	no								
Peat briquettes	no	no								
Blended fossil fuel briquettes	no	no								
Other fossil fuel	no	no								
Blended biomass and fossil fuel briquettes	no	no								
Other blend of biomass and solid fuel	no	no								

(*) PM = particulate matter, OGCs = organic gaseous compounds, CO = carbon monoxide, NOx = nitrogen oxides

(**) Only required if correction factors F(2) or F(3) are applied.

Observe the specific precautions for installation, assembly and maintenance indicated in the manual accompanying the product

Up to 1/1/2022	
η_s [%]	72,6
EEL [%]	110
Energy Efficiency Class	A+

From 1/1/2022	
η_s [%]	72,6
EEL [%]	110
Energy Efficiency Class	A+

Calculations according to the council commission regulation (EU) 2015/1186 and 2015/1185

Characteristics when operating with the preferred fuel

$$EEL = (\eta_{s,an} \cdot BLF) - 10 \% + F(2) + F(3) + F(4) + F(5) \quad BLF = 1,45$$

$$\eta_{s,an} = \eta_{th,net}$$

$$\eta_s = \eta_{s,an} - 10 \% + F(2) + F(3) + F(4) + F(5)$$

Characteristics when operating with the preferred fuel

Heat output			
Item	Symbol	Value	Unit
Nominal heat output	P_{nom}	7,2	kW
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	na	kW

Auxiliary electricity consumption			
Item	Symbol	Value	Unit
At nominal heat output	$e_{l_{max}}$	0,000	kW
At minimum heat output	$e_{l_{min}}$	0,000	kW
In standby mode	$e_{l_{sb}}$	0,000	kW

$$F(4) = CC \cdot \frac{0,2 \cdot e_{l_{max}} + 0,8 \cdot e_{l_{min}} + 1,3 \cdot e_{l_{sb}}}{P_{nom}} \cdot 100[\%]$$

F(4) 0,0 % CC = 2,5

Permanent pilot flame power requirement			
Item	Symbol	Value	Unit
Pilot flame power requirement (if)	P_{pilot}	N.A.	kW

F(5) 0,0 %

$$F(5) = 0,5 \cdot \frac{P_{pilot}}{P_{nom}} \cdot 100[\%]$$

Useful efficiency (NCV as received)			
Item	Symbol	Value	Unit
Useful efficiency at nominal heat output	$\eta_{th, nom}$	82,6	%
Useful efficiency at minimum heat output (indicative)	$\eta_{th, min}$	na	%

Type of heat output/room temperature control (select one)	
single stage heat output, no room temperature control	YES
two or more manual stages, no room temperature control	NO
with mechanic thermostat room temperature control	NO
with electronic room temperature control	NO
with electronic room temperature control plus day timer	NO
with electronic room temperature control plus week timer	NO

F(2) 0,0 % up to 2022

F(2) 0,0 % from 2022

Other control options (multiple selections possible)	
room temperature control, with presence detection	NO
room temperature control, with open window	NO
with distance control option	NO

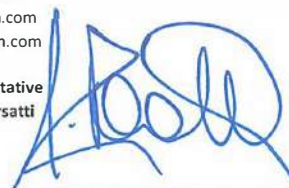
F(3) 0,0 %

Contact details
 Name and address of the manufacturer
 EDILKAMIN S.p.A.
 Via Mascagni 7
 20020 Lainate (MI) - ITALY

Issue date: 14.03.2019

Tel. +39 02 937621
 www.edilkamin.com
 mail@edilkamin.com

Legal Representative
 Dr. Stefano Borsatti



E Certificado de garantía

1) DURACIÓN – EXTENSIÓN – TERRITORIO:

- Todos los productos Edilkamin S.p.A., en el ámbito de la Unión Europea, están cubiertos por garantía durante un periodo de 24 meses desde la fecha de su adquisición, que deberá probarse mediante documentación fiscal válida expedida por el distribuidor, por ejemplo un ticket de compra, el documento de transporte o la factura. Esta documentación deberá permitir la identificación del producto adquirido, así como su fecha de compra y/o entrega.

- Solo para los productos de leña (a excepción de los productos bicom bustibles) adquiridos a partir del 01/11/2016, Edilkamin S.p.A. amplía su garantía, que tendrá una duración total de 5 años desde la fecha de compra indicada en el documento fiscal.

- La presente garantía, que no sustituye la garantía prevista por la normativa europea para la protección de los Consumidores, es válida únicamente en el territorio italiano, así como en los territorios que forman parte de la Unión Europea en los cuales están disponibles servicios de Centro de Asistencia Técnica autorizados. Asimismo, la garantía se limita al País de residencia y/o domicilio del consumidor, que deberá corresponder al País en el cual tiene su domicilio social y/o empresarial el vendedor del producto Edilkamin S.p.A.; por lo tanto, cuando el consumidor compre el producto a un distribuidor extranjero y por lo tanto a un País diferente de su país de residencia/domicilio, no tendrá derecho a la garantía de Edilkamin S.p.A.

2) GARANTÍA EN EL MARCO DE LA ACTIVIDAD COMERCIAL, EMPRESARIAL Y PROFESIONAL

- En relación con la compra de todos los productos Edilkamin S.p.A. en el marco de actividades comerciales, empresariales y/o profesionales, no se aplicarán las mencionadas normas, en concreto la garantía convencional puesto que, en estos casos, con arreglo y a los efectos de los artículos 1490 y siguientes del Código Civil, la garantía del producto tendrá una duración limitada a 12 meses desde la fecha de compra.

3) GARANTÍA EN EL TERRITORIO ITALIANO Y EUROPEO:

En caso de funcionamiento anómalo del producto, el consumidor deberá:

- consultar el manual de instrucciones, cerciorándose de que la anomalía no puede resolverse siguiendo las instrucciones especificadas y, por lo tanto, con una correcta aplicación de las funciones del producto;
- comprobar que la anomalía esté cubierta por la garantía, en caso contrario, la intervención correrá a cargo exclusivo del consumidor;
- contactar con el distribuidor que ha vendido el producto, como responsable de la venta y, si está disponible, con el servicio del Centro de Asistencia Técnica Autorizado de la zona (consultar www.edilkamin.com) especificando el modelo del aparato, el tipo de defecto y el nombre del distribuidor, y proporcionando también la propia dirección completa y el número de teléfono, acordando los tiempos y las modalidades de intervención, así como los costes cuando la intervención no esté cubierta por la garantía. Cuando el consumidor compre el producto a un distribuidor extranjero y, por lo tanto, a un País diferente de su país de residencia/domicilio, no tendrá derecho a la garantía de Edilkamin S.p.A.

4) COSTES:

En lo referente a los defectos de conformidad que pudieran manifestarse en los primeros seis meses de vida del producto, Edilkamin S.p.A. se compromete a subsanar la anomalía sin coste alguno para el cliente.

A partir del séptimo mes y hasta el mes vigésimo cuarto, cuando se detecte una falta de conformidad, el consumidor deberá sostener el coste de la llamada, mientras que correrán a cargo de Edilkamin S.p.A. los costes de la mano de obra y de las piezas de recambio utilizadas.

Cuando el producto sea reparado en un Centro de Asistencia Técnica Autorizado o en caso de sustitución del producto, el transporte será gratuito. Por el contrario, en el supuesto de que la reparación pueda realizarse en el domicilio del usuario y este último se niegue, el transporte al laboratorio y la devolución correrán a cargo del consumidor.

Cuando durante la inspección, tras la notificación del usuario, el técnico autorizado no detecte el defecto de funcionamiento del producto objeto de reclamación, el coste de la intervención correrá íntegramente a cargo del consumidor.

Después de los 24 meses de garantía, cualquier intervención de reparación correrá íntegramente a cargo del consumidor.

5) CAUSAS DE CADUCIDAD:

El consumidor perderá el derecho a la presente garantía:

- en ausencia de documentación fiscal válida expedida por el distribuidor;
- cuando la anomalía detectada se refiere a condiciones y/o sucesos externos como, a mero título de ejemplo, capacidad insuficiente de las instalaciones; incorrecta instalación y/o mantenimiento realizado por personal que no reúne los requisitos previstos por las leyes vigentes en el país de residencia del consumidor; negligencia; no realización de la limpieza y el mantenimiento periódico; uso del producto de modo impropio o disconforme con lo indicado y recomendado en el manual de instrucciones del producto, que forma parte integrante del contrato de venta;

6) EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA:

Se excluyen de la garantía:

- los daños sufridos por el producto en ausencia de razones probadas imputables a defectos de fabricación;
- cuando los vicios/defectos/daños sean imputables al funcionamiento incorrecto del humero con arreglo a la legislación vigente en el país en el momento de la compra;
- los vicios/defectos/daños derivados de manipulaciones del producto, así como de las posibles intervenciones por parte de personal no autorizado o por el consumidor a fin de solucionar una avería inicial.
- los siguientes materiales consumibles: las juntas, los tiradores, el brasero y los componentes asociados, los revestimientos y las rejillas de fundición, los cristales cerámicos o templados, los materiales refractarios, los protectores de fuego de material refractario o de fundición, los elementos de mayólica, los elementos pintados, cromados o dorados, las resistencias eléctricas de encendido de los productos de pellet, las baterías de los controles remotos o de los mandos a distancia;
- todos los componentes externos sujetos a desgaste y/o a la formación de óxido o de manchas provocadas por detergentes agresivos, o en los cuales el consumidor puede intervenir directamente durante el uso y/o el mantenimiento;
- el intercambiador de calor en los productos Idro, en el caso de que no se haya realizado un circuito anticorrosión adecuado con una temperatura de retorno del aparato de al menos 55 grados;
- la calibración y/o el ajuste del producto en relación con el tipo de combustibles u otros elementos;
- las intervenciones de mantenimiento ordinario y/o extraordinario del producto;
- los vicios/defectos/daños debidos a negligencia, roturas accidentales y/o daños en el transporte (abolladuras, arañazos, etc.).

7) SUSTITUCIÓN:

Si fuera imposible restablecer la conformidad mediante la reparación del producto, Edilkamin S.p.A. procederá a sustituirlo, sin perjuicio del vencimiento y de los términos de garantía que le asisten con motivo de la compra del producto/componente a sustituir.

8) EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD:

Edilkamin S.p.A. declina toda responsabilidad por cualquier posible daño causado, directa o indirectamente, a personas, animales y/o cosas, por el incumplimiento de todas las normas presentes en el manual de instrucciones y referentes a las advertencias en materia de instalación, uso y mantenimiento del producto, que están disponibles también en el sitio de Edilkamin Spa – www.edilkamin.com.

Las responsabilidades que pudieran surgir del uso inadecuado del producto correrán totalmente a cargo del usuario y eximen al fabricante de cualquier responsabilidad civil y/o penal.

Cualquier tipo de manipulación o sustitución no autorizada con componentes no originales del producto podría ser peligrosa para el operador y eximen de cualquier responsabilidad civil y/o penal a Edilkamin S.p.A.

9) TRIBUNAL EXCLUSIVO:

Para posibles controversias y/o reclamaciones que pudieran surgir en relación con la presente garantía, será competente únicamente el Tribunal de Milán, donde Edilkamin S.p.A. tiene su domicilio social

10) OTRAS ADVERTENCIAS:

- Utilizar exclusivamente el combustible recomendado por el fabricante; el producto no deberá utilizarse como incinerador.
- El producto no deberá utilizarse como escalera o estructura de apoyo.
- No poner ropa a secar sobre el producto. Los tendederos de ropa y similares deberán mantenerse a una distancia adecuada del producto. Peligro de incendio y daño del revestimiento. Mantener el producto alejado de objetos altamente inflamables.
- No utilizar el producto en caso de puerta abierta o cristal roto;
- Apagar de inmediato el aparato en caso de avería o mal funcionamiento;
- Evitar el contacto con las superficies más calientes del aparato (por ej. puerta, tirador, cristal, tubos de salida de humos, etc.), por lo que es necesario evitar el contacto con estas partes sin indumentaria de protección o medios adecuados, por ejemplo guantes de protección térmica.
- Conectar eléctricamente el aparato a una instalación dotada de un sistema eficaz de puesta a tierra.
- No utilizar agua sobre el aparato, tampoco en caso de lavados. El agua podría penetrar en el interior del aparato, generando averías y provocando descargas eléctricas;
- Retirar la acumulación de pellets no quemados en el quemador tras cada encendido, comprobando que el quemador esté bien limpio y correctamente posicionado antes de proceder con un nuevo encendido.